



Совет Безопасности

Distr.
GENERAL

S/1997/928
25 November 1997
RUSSIAN
ORIGINAL: ARABIC

ИДЕНТИЧНЫЕ ПИСЬМА ПОСТОЯННОГО ПРЕДСТАВИТЕЛЯ ИРАКА ПРИ ОРГАНИЗАЦИИ
ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ ОТ 24 НОЯБРЯ 1997 ГОДА НА ИМЯ ГЕНЕРАЛЬНОГО
СЕКРЕТАРЯ И ПРЕДСЕДАТЕЛЯ СОВЕТА БЕЗОПАСНОСТИ

По поручению моего правительства имею честь сообщить Вам о том, что 21 и 22 ноября 1997 года американские самолеты продолжали нарушать воздушное пространство Ирака, ведя разведку и совершая провокационные действия. Соответствующая информация содержится в приложении к настоящему письму.

Прошу Вас принять меры с целью добиться прекращения таких действий, которые представляют собой вопиющее нарушение устава Организации Объединенных Наций и норм международного права, ставят под угрозу суверенитет и территориальную целостность Республики Ирак.

Эти действия продолжают вызывать тревогу у гражданского населения и наносить серьезный ущерб частной и государственной собственности. Республика Ирак подтверждает свое право требовать законной компенсации за ущерб, нанесенный иракскому народу и иракскому государству этими действиями.

Буду признателен Вам за распространение настоящего письма и приложения к нему в качестве документа Совета Безопасности.

Низар ХАМДУН
Посол
Постоянный представитель

Приложение

Информация о нарушениях воздушного пространства Ирака
и причиненном ущербе, 21 и 22 ноября 1997 года

1. В северном районе было совершено 32 самолето-пролета со скоростью 600–900 км в час на высоте 6000–9000 метров над следующими иракскими городами и поселками: Дахук, Мосул, Эль-Амадия, Акра и Заху.
2. В южной районе было совершено 90 самолето-пролетов со скоростью 600–900 км в час на высоте 6000–9000 метров над следующими городами и поселками: Эн-Насирия, Эс-Савава, Артави, Джабаль-Санам, Джалиба, Афак, Эль-Кут, Эс-Сальман, Эль-Бусайя, Эль-Курна и Чбаиш.
3. В 09 ч. 20 м. 22 ноября 1997 года американский разведывательный самолет TR-1 нарушил воздушное пространство Республики Ирак в южном районе, пролетая со скоростью 600 км в час на высоте 20 000 метров, после чего покинул этот район, следуя в направлении Кувейта.
4. В 13 ч. 12. м. 19 ноября 1997 года американский самолет нарушил воздушное пространство Ирака в районе Умм-Касра.
5. В 10 ч. 25 м. и 11 ч. 03 м. 20 ноября 1997 года американский самолет нарушил воздушное пространство Ирака в районе Умм-Касра.
